

## Posudek vedoucí práce na bakalářskou práci **ŘÍMSKÝ NÁMOŘNÍ OBCHOD V OBLASTI JADERSKÉHO MOŘE NA ZÁKLADĚ NÁLEZŮ Z LODNÍCH VRAKŮ,**

předložené Veronikou Zerzánovou.

Předkládaná práce má standardní textový (63 stran) i obrazový (37 obrázků) rozsah.

Cílem práce je podle autorky „mapovat římský námořní obchod zejména od počátku císařství do 3. stol. n. l.“ a to v oblasti pobřežních vod dnešního Chorvatska. Téma je to bezpochyby dosti ambiciózní, jak si zřejmě uvědomila i autorka, která již v úvodu zmiňuje nedostatečné množství relevantní literatury. Bohužel jsem jí jako vedoucí práce nemohla být téměř nijak nápomocná, neboť autorka projevila snahu o konzultace teprve týden před termínem odevzdání práce.

Těžiště bakalářské práce představují kapitoly 2 a 3, ve kterých měly být popsány římské obchodní lodě a jejich náklad. Bohužel je tato bezesporu nejdůležitější část bakalářské práce sestavena v podstatě pouze z přeložených odstavců nejvíce citované monografie autora M. Jurišiče *Ancient Shipwrecks of the Adriatic: maritime transport during the first and second centuries AD*, Oxford 2000. Jako několik příkladů z mnoha mohu uvést např. pasáž o rybích produktech na straně 27, která je doslova přeložená ze zmiňované knihy, odstavec na straně 30, taktéž doslova přeložený z téže knihy nebo závěrečný odstavec kapitoly 3. 2 (str. 33), který, ač opět doslova přeložený z téže knihy, dokonce postrádá jakýkoli bibliografický odkaz.

Velké výhrady mám zejména ke kapitole 3. 4., ve které se autorka zabývá „ostatní keramikou“, tedy keramickým zbožím kromě amfor. I v této kapitole vychází pouze a jenom z již citované monografie M. Jurišiče, ze které opět přebírá celé odstavce, ačkoli není pochyb, že k této problematice lze bez problémů dohledat další literaturu v knihovně ÚKAR.

Ačkoli práce zjevně prošla jazykovou korekturou, objevuje se v ní i několik hrubých pravopisných chyb, např. „pilová analýza“ na str. 45, „potápěči objevily“ (str. 56), „největší roly“ (str. 62).

V práci se objevuje i několik nesmyslných pasáží, způsobených buď neobratností autorky nebo zřejmě i nepřesným překladem, např. na straně 54 v závěru páté kapitoly (taktéž převzatého z Jurišičovy monografie) se v odstavci o geografii Jaderského moře objevují dvě navazující věty: „Zdá se být tedy celkem logické, že hlavní námořní doprava vedla zejména podél východních navigačních tras. Významnou roli zde hrály přístavy Ravenny a Aquileje.“

Při celkovém pohledu na práci se ukazuje, že autorka se příliš upnula na Jurišičovu monografii, ze které převzala větší část své bakalářské práce, bohužel často v míře hraničící s opisováním. Z tohoto důvodu bych doporučila přepracování zejména kapitoly 3 (Náklad antických lodí), kde argument nedostatku relevantní literatury nemůže obstát. Taktéž kapitoly o podmořském výzkumu by bylo možné rozšířit (např. o historii podmořských výzkumů) i zpřesnit.

Z výše zmíněných důvodů si bohužel nemyslím, že je tato práce vhodným podkladem pro obhajobu a získání titulu bakalář, klasifikovala bych ji pouze jako *dostatečnou*.

V Praze dne 11. 9. 2012

Mgr. Martina Čechová